資料番号：A52

熊本県　東部方言（阿蘇市・南阿蘇村など）　方言　　医療関係方言語彙集　　作成　熊本支援方言プロジェクト

感覚

あたたかい	ヌッカ　ヌキー
あつい（熱）	アチー、アツカ
いたい	イタカ、イチャー
	（精神的、心の痛み　＝ズツナカ）
うるさい	セカラシカ、ウルシャー、ヤカマシカ
うれしい	ウレシカ
えぐい	エグイ　エグカ、エギー
おおきい	フトカ、フテー
かたい	カテー、カタカ
がまん	コラユル　コラユッ
かわいい	カワイカ、ムゾラシカ、モゾラシカ
かわいそうだ	カワイソカ、ムゾナゲナ、ムゲーネー
がんこ	ガンコ
	モッコス
	イヒューモン（変わり者）
きつい	キツカ、キチー
きもち	キモチ
きらいだ	スカン
ぐあい	アンバイ　（アンビャー）
くすぐったい	コソバイー　コソバイカ
ぐち	ヒチクドーカ（同じ事を何度もしつこい時）
	クジー
げんきだ	ゲンキ、タッシャカ、ドギャンモナカ
こまかい	コマカカ　コマキャー、コンメー
さびしい	サミシカ　サビシカ
	トジェンナカ
しかたがない	ションナカ、ショーガネー
しぶしぶ	ショーモナシ
ずるい（狡）	コスカ、コシー、ズリー
ちいさい・ほそい	コマカ、コミャー
つかれる	ダルル、ダラシカ　ダルカ、キチー
はずかしい	ハツカシカ、テガテー
まぶしい	マバイカ、マバイー

動作

あわてる	アワツル、サワグ
いれる（入）	カテル、イルル
うえる（飢）	ヒダルカ　ヒモシカ
うごく	イゴク。ココロガムク
	ヨカハナシニ　ココロガムク（良い話に心が向く）。
うつむく	ウツムク
	クルンブク
おこる（怒）	（ヲ）オゴル、（ニ）ハラカク
おちる（落）	オツル、ツコクル
かぐ（嗅）	カズム、カザム
かつぐ（担）	カツグ、※背負う＝カルウ、カラウ
つかむ（摑）	ツカム、ニギル
閉じる	セク
ぬれる（濡）	ヌルル
ねむる（眠）	ネブル、ネムル
ねる（寝）	ヌル
のせる（乗・載）	ノスル
はく（履・穿）	ハク
めざめる	メザムル、メガサムル
やぶる（破）	ヤブル

症状

かぜ（風邪）	カゼ
せき（咳）	コズク　セキ
できもの	デケモン
どもる（吃）	ドモル
めまい（眩暈）	メマイ

応答

いいえ	ンネ、ンニャ、イヤ、イーヤ
すみません	スンマセン、スンマッセン

副詞

すっかり	スッカリ、マルッキリ
そっと	ソーット、ソロット
いっしょ（一緒）	イッショ、（ツンノテ　＝　一緒に（行く）

名詞

いえ（家）	イエ
うらがえし（裏返）	ウラガエシ、アッチャコッチャ
おやつ（間食）	オヤツ、コヒレ、コビル
じめん（地面）	ジメン、ジダ
ぼく	オル、オリ、オレ
ぼくら	オッドン、オリタチ

文法

ている（進行）	～ヨル　雨が降りヨル
ている（既然）	～トル、～チョル　雨が降ッチョル
ようだ（様態）	～ゴタル　雨が降るゴタル（降るみたいだ）
ようだ（比況）	野球選手のゴタル（選手みたいだ）
らしい（伝聞推量）	ゲナ、フウ（行くゲナ　＝　行くらしい）
～できない	～キラン（能力可能）　飲みキラン（飲めない）
	～(ラ)レン（状況可能）　行かれん（行けない）
れる（受身）	ルル、ラルル（読マルル、見ラルル）
れる（可能）	読ムル、読メル、開ケラルル

参考文献：平山輝男編『現代日本語方言大辞典』(1)～(8)・補巻（明治書院）

地図は気象庁　http://www.jma.go.jp/jma/kishou/know/saibun/kumamoto.pdf　連絡先：kumamotoshien@fukujo.ac.jp

※再配布可